

**Suspensní médium MIC**

Kat. č.: MLT00070

Pro mikrobiologii

Suspensní médium MIC je pomocným přípravkem pro soupravy řady MIC (MIC G-I, G-II, URINE, NEFERM, STAPHY) určené k testování citlivosti mikroorganismů k antibiotickým preparátům. Suspensní médium MIC je dodáváno sterilní ve skleněných láhvích. Pro práci se řiďte pokyny uvedenými v pracovním návodu pro soupravy MIC.

**Obsah:**

30 zkumavek se suspenzním médiem MIC  
Návod k použití

**Skladování, expirace:**

Skladujte při (2 – 25)°C, expirace je vyznačena na každém balení.

**Kontrola kvality:**

Inokulujte 60 µl suspenze kontrolního kmene o denzitě 0,5 McF do zkumavky se suspenzním médiem MIC.

*Escherichia coli* CCM 3954 (ATCC 25922) – zákal (bakteriální růst)  
*Pseudomonas aeruginosa* CCM 3955 (ATCC 27853) – zákal (bakteriální růst)

*Staphylococcus aureus* CCM 4223 (ATCC 29213) – zákal (bakteriální růst)

**Upozornění:**

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Komponenty soupravy nejsou klasifikovány jako nebezpečné.

**Likvidace odpadů:**

Případné zbytky suspenzního média s infekčními kmeny je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad a v souladu se Zákonem o odpadech.

Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad.

Datum revize: 2.11. 2016

**Suspensné médium MIC**

Kat. č.: MLT00070

Pre mikrobiológiu

Suspensné médium MIC je pomocný prípravok k súprave radu MIC (MIC G-I, G-II, URINE, NEFERM, STAPHY) určenej na testovanie citlivosti mikroorganizmov k antibiotickým preparátom.

Suspensné médium MIC je sterilné, dodávané v sklenených skúmavkách. Obsah jednej skúmavky (13 ml) je dostatočný na prípravu inokula jedného bakteriálneho kmeňa (inokuláciou jednej doštičky MIC). Pri práci sa riadte pokynmi uvedenými v pracovnom návode súpravy MIC.

**Obsah:**

30 skúmaviek so suspenzným médiom MIC  
Návod na použitie

**Skladovanie, expirácia:**

Skladujte pri (2 – 25)°C, expirácia je vyznačená na každom balení.

**Kontrola kvality:**

Preneste 60 µl suspenzie kontrolného kmeňa o McF 0,5 do skúmavky s 13 ml suspenzného média MIC.

Inkubujte 16-20 hod. pri 35±2°C.

*Escherichia coli* CCM 3954 (ATCC 25922) – zákal (rast baktérií)

*Pseudomonas aeruginosa* CCM 3955 (ATCC 27853) – zákal (rast baktérií)

*Staphylococcus aureus* CCM 4223 (ATCC 29213) – zákal (rast baktérií)

**Upozornenie:**

Určené na *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Komponenty súpravy nie sú klasifikované ako nebezpečné.

**Likvidácia odpadov:**

Případné zvyšky suspenzného média s infekčními kmeny je treba likvidovať podľa vlastných interných predpisov ako nebezpečný odpad a v súlade so Zákonem o odpadoch.

Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad.

Dátum revízie: 2.11. 2016

**Suspension Medium MIC**

Cat. No.: MLT00070

For microbiology

Suspension Medium MIC is supplementary preparation for MIC kits (MIC G-I, G-II, URINE, NEFERM, STAPHY), which are designed for antibiotic susceptibility testing.

The Suspension Medium MIC is supplied in glass tubes in the sterile conditions; the content of one tube (13 ml) is sufficient for preparation of the suspension of one strain (inoculation of one MIC plate).

The preparation of the suspension should be carried out according to the procedure recommended for a particular type of MIC test.

**Content:**

30 tubes with suspension medium  
Instructions for use

**Storage, expiration:**

the Suspension medium for MIC should be stored at the temperature of (2 – 25)°C until the expiry date indicated on the package.

**Quality control:**

Prepare suspension of control strain with density of McF 0.5. Transfer 60 µl of suspension into 13 ml of suspension medium MIC in tube. Incubate at 35±2°C for 16-20 hours.

*Escherichia coli* CCM 3954 (ATCC 25922) – turbid growth

*Pseudomonas aeruginosa* CCM 3955 (ATCC 27853) – turbid growth  
*Staphylococcus aureus* CCM 4223 (ATCC 29213) – turbid growth

**Warning:**

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person. Components of the kit are not classified as dangerous.

**Waste disposal:**

The residue of the suspension medium should be disposed in accordance with local and national regulations related to the safe handling of such materials. Recycle packaging paper waste.

Date of revision: 2.11. 2016





Суспензионная среда MIC /МПК/



Nośnik zawiesiny MIC



USED SYMBOLS /  
POUŽITÉ SYMBOLY /  
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ /  
STOSOWANE SYMBOLE

Ном. номер: MLT00070

Для микробиологии

Nr katalogowy: MLT00070

Do celów mikrobiologicznych

Суспензионная среда MIC /МПК/ - вспомогательный препарат для наборов MIC /МПК/ (MIC /МПК/ Г-I, Г-II, УРИНЕ, НЕФЕРМ, СТАФИ), предназначенных для определения чувствительности микроорганизмов.

Суспензионную среду поставляют в стерильных стеклянных пробирках, содержащее одной пробирки (13 мл) предназначено для приготовления суспензии 1 штамма. Способ применения указан в инструкции к конкретному набору MIC /МПК/.

#### Набор содержит:

30 пробирок суспензионной среды MIC /МПК/  
Инструкцию

#### Хранение:

При температуре (2 – 25)°C, срок годности указан на каждой упаковке.

#### Контроль качества:

Приготовьте суспензию контрольного штамма в физиологическом растворе (степень мутности – 0,5 McF). Перенесите 60 мкл подготовленной суспензии в пробирку с 13 мл суспензионной среды для наборов для определения МПК. Инкубируйте при 35±2°C в течение 16-20 ч.

#### Результаты:

*Escherichia coli* CCM 3954 (ATCC 25922) – наличие роста (помутнение в пробирке)

*Pseudomonas aeruginosa* CCM 3955 (ATCC 27853) – наличие роста (помутнение в пробирке)

*Staphylococcus aureus* CCM 4223 (ATCC 29213) – наличие роста (помутнение в пробирке)

#### Срок годности:

Срок годности указан на каждой упаковке.

#### Внимание:

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики (для профессионального использования). Набор реагентов не относится к категории опасных.

#### Ликвидация мусора:

Возможные остатки суспензионной среды подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутрибольничными правилами. Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Nośnik zawiesiny MIC jest preparatem uzupełniającym do zestawów MIC (MIC G-I, G-II, URINE, NEFERM, STAPHY), które przeznaczone są do oznaczania lekowrażliwości na antybiotyki.

Nośnik zawiesiny MIC dostarczany jest w sterylnych szklanych probówkach; zawartość probówki (13 ml) wystarcza do przygotowania zawiesiny jednego szczepu.

Przygotowanie zawiesiny powinno odbywać się zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji do określonego zestawu MIC.

#### Opakowanie zawiera:

30 probówek Nośnika zawiesiny MIC  
Ulotkę informacyjną

#### Przechowywanie, ważność:

Nośnik zawiesiny MIC należy przechowywać w temp. (2 – 25)°C, do daty ważności podanej na opakowaniu.

#### Kontrola jakości:

Przygotować zawiesinę bakteryjną szczepa kontrolnego o gęstości 0,5 McF. Przenieść 60 µl z zawiesiny bakteryjnej do probówki z 13 ml nośnika zawiesiny MIC.

Włożyć do ciepłarki w temp. 35±2°C na 16 – 20 godz.

*Escherichia coli* CCM 3954 (ATCC 25922) - mętność (wzrost bakterii)

*Pseudomonas aeruginosa* CCM 3955 (ATCC 27853) – mętność (wzrost bakterii)

*Staphylococcus aureus* CCM 4223 (ATCC 29213) – mętność (wzrost bakterii)

#### Ostrzeżenie:

Przeznaczono do zastosowania w diagnostyce *in vitro* przez upoważnioną oraz profesjonalnie przeszkoloną osobę.

Odczynniki zestawu nie są klasyfikowane jako niebezpieczne.

#### Likwidacja odpadów:

Ewentualne resztki nośnika zawiesiny utylizować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny według Ustawy o odpadach. Opakowania papierowe oraz opakowania z innych materiałów należy utylizować według rodzaju materiału jako odpad sortowany (papier, szkło, plastik).

#### PRZEDSTAWICIELSTWO W POLSCE:

ERBA POLSKA Sp. z o.o., ul. ŚW. FILIPA 23/4, KRAKÓW, 31-150, Polska, tel. kom. +48 510 251 115, e-mail: d.tvrdon@erbamannheim.com, diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com



Catalogue Number  
Katalogové číslo  
Katalógové číslo  
Номер каталога  
Numer produktu



Lot Number  
Číslo šarže  
Номер партии  
Numer partii



Expiry Date  
Datum expirace  
Datum expirácie  
Срок годности  
Data ważności



Manufacturer  
Výrobce  
Výrobca  
Производитель  
Producent



CE Mark -  
Device comply with  
the Directive 98/79/EC  
CE značka-vyhovuje smernici  
98/79/EC  
CE značka - vyhovuje smernici  
98/79/EC  
Знак CE - соответствует  
Директиве 98/79/EC



In Vitro Diagnostics  
In vitro Diagnostikum  
Ин vitro диагностика  
Diagnostyki in vitro



See Instruction for Use  
Čtěte návod k použití  
Čítajte návod k použitiu  
Перед использованием  
внимательно изучайте инструкцию  
Przeczytaj instrukcję



Storage Temperature  
Teplota skladování  
Teplota skladovania  
Температура хранения  
Temperatura przechowywania



Национальный знак  
соответствия для Украины

Дата проведения контроля: 2.11. 2016

Дата ревізії: 2.11. 2016

